

**Cơ quan hành chính thành phố, huyện trong tỉnh Okayama (điện thoại lễ tân)**

	しちょうそんめい 市町村名 Tên	よ かつ 読み方 Cách đọc	だいひょうでんわ 代表電話
			Điện thoại lễ tân
1	岡山市	おかやまし Okayama-shi	086-803-1000
2	倉敷市	くらしきし Kurashiki-shi	086-426-3030
3	津山市	つやまし Tsuyama-shi	0868-23-2111
4	玉野市	たまのし Tamano-shi	0863-32-5588
5	笠岡市	かさおかし Kasaoka-shi	0865-69-2121
6	井原市	いばらし Ibara-shi	0866-62-9500
7	総社市	そうじゃし Soja-shi	0866-92-8200
8	高梁市	たかはしし Takahashi-shi	0866-21-0200
9	新見市	にいみし Niimi-shi	0867-72-6111
10	備前市	びぜんし Bizen-shi	0869-64-3301
11	瀬戸内市	せとうちし Setouchi-shi	0869-22-1111
12	赤磐市	あかいわし Akaiwa-shi	086-955-1111
13	真庭市	まにわし Maniwa-shi	0867-42-1111
14	美作市	みまさかし Mimasaka-shi	0868-72-1111
15	浅口市	あさくちし Asakuchi-shi	0865-44-7000
16	和気町	わけちょう Wake-cho	0869-93-1121
17	早島町	はやしまちょう Hayashima-cho	086-482-0611
18	里庄町	さとしょうちょう Satoshô-cho	0865-64-3111
19	矢掛町	やかげちょう Yakage-cho	0866-82-1010
20	新庄村	しんじょうそん Shinjô-son	0867-56-2626
21	鏡野町	かがみのちょう Kagamino-cho	0868-54-2111
22	勝央町	しょうおうちょう Shôô-cho	0868-38-3111
23	奈義町	なぎちょう Nagi-cho	0868-36-4111
24	西栗倉村	にしあわくらそん Nishiawakura-son	0868-79-2111
25	久米南町	くめなんちょう Kumenan-cho	086-728-2111
26	美咲町	みさきちょう Misaki-cho	0868-66-1111
27	吉備中央町	きびちゅうおうちょう Kibichûô-cho	0866-54-1313



(平成19年1月22日 現在)

## 関係機関電話番号一覧 Danh sách số điện thoại cần thiết

### ◎緊急 緊急 緊急

警察 (Keisatsu) Cảnh sát	<b>Police</b>	<b>1 1 0</b>	p.1
救急 (Kyūkyū) Cấp cứu	<b>Ambulance</b>	<b>1 1 9</b>	p.4
消防 (Shōbō) Cứu hỏa	<b>Fire</b>	<b>1 1 9</b>	p.15

### ◎相談・問い合わせ Tư vấn/ Thông tin

岡山県国際交流協会	<b>OPIEF</b>	086-256-2914	p.30
-----------	--------------	--------------	------

### ◎その他の機関 Các tổ chức khác

岡山地方法務局	Văn phòng cục pháp vụ Okayama	086-224-5656	
広島入国管理局岡山出張所	Văn phòng quản lý nhập cảnh, chi nhánh Okayama	086-234-3531	p.34
岡山労働局労働基準部監督課	Cục lao động Okayama	086-225-2015	p.71
ハローワーク岡山	Giới thiệu việc làm Okayama	086-241-3222	p.69
ハローワークプラザ岡山	Hello Work Plaza Okayama	086-222-2900	p.69
ハローワーク倉敷中央	Giới thiệu việc làm Kurashiki	086-424-3333	p.69
ハローワーク総社	Giới thiệu việc làm Soja	0866-92-6001	p.69
岡山県庁 (代表)	Chính quyền Tỉnh (lễ tân)	086-224-2111	
岡山県消費生活センター	Trung tâm khách hàng	086-226-0999	p.26
男女共同参画推進センター	Trung tâm WITH	086-235-3307	p.27
岡山県運転免許センター	Trung tâm cấp bằng lái xe	086-724-2200	p.95
岡山空港ターミナル	Sân bay Okayama	086-294-5201	p.114
中国電力 岡山営業所	Công ty điện lực Chugoku	0120-411-669	p.59
岡山ガス 本社 (岡山)	Okayama Gas, Vùng Okayama	086-272-3111	p.60
水島ガス	Mizushima Gas	086-444-8141	p.60
津山ガス	Tsuyama Gas	0868-22-7211	p.60
岡山中央郵便局	Bưu điện trung tâm Okayama	086-227-2756	p.86
郵便貯金カード紛失センター	Trung tâm trình báo mất thẻ tiết kiệm bưu điện	0120-794-889	p.2
JAF 日本自動車連盟岡山支部	JAF chi nhánh Okayama	086-273-0710	p.96
JR 岡山駅 案内所	Hướng dẫn Ga JR Okayama	086-225-9223	p.115
JR 倉敷駅 案内所	Hướng dẫn Ga JR Kurashiki	086-422-0249	p.115
NTT 電話新設・変更	NTT lắp mới hoặc thay đổi		p.66
	(固定電話)	(cố định)	1 1 6
	(携帯)	(di động)	0120-116-000
NTT 電話料金の問い合わせ	NTT (hỏi cước phí)	0120-747-488	p.66
NTT 番号案内	NTT (số hướng dẫn)	1 0 4	p.66
NTT 時報	NTT (điện thoại báo giờ)	1 1 7	
NTT 天気予報	NTT (dự báo thời tiết)	1 7 7	
NTT 災害用伝言ダイヤル	NTT Dengon Dial (dịch vụ liên lạc khi có thảm họa, thiên tai)	1 7 1	

児童相談全国共通ダイヤル	Số điện thoại toàn quốc về tư vấn nhi đồng	1 8 9
岡山市こども総合相談所	Nơi hỗ trợ tư vấn tổng hợp cho trẻ nhỏ của thành phố Okayama	086-803-2525
外国人総合相談支援センター	Trung tâm hỗ trợ, tư vấn tổng hợp cho người nước ngoài	03-3202-5535

## お役立ち URL リスト **Danh sách những trang web hữu dụng**

・**岡山県のホームページ** Trang web của tỉnh Okayama

(English, 中文, 韩言, やさしい日本語 Tiếng Anh, Tiếng Trung, Hàn, Tiếng Nhật đơn giản)

**外国人の方を対象にしたサイト** Trang dành cho người nước ngoài.

岡山県の歴史、観光、防災マップ、災害・救急医療情報システムなどを提供

Cung cấp các thông tin cơ bản về lịch sử tỉnh Okayama, du lịch, bản đồ phòng chống thiên tai, hệ thống thông tin y tế cấp cứu.

<http://www.pref.okayama.jp>



・**一般財団法人岡山国際交流協会のホームページ**

**Homepage của Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Okayama**

交流イベント、日本語教室、生活相談 (中国語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語)、在留無料相談、無料法律相談、子ども日本語学習サポーター派遣、通訳派遣などについて掲載しています。

Đăng tải các thông tin về các sự kiện giao lưu, lớp học tiếng Nhật, tư vấn cuộc sống (tiếng Trung, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Catalog, tiếng Việt), tư vấn miễn phí Visa, pháp luật, phái cử người giúp đỡ trẻ em học tiếng Nhật, phiên dịch viên....

<http://www.opief.or.jp/>



・**多文化共生マップ**

**Bản đồ cùng chung sống đa văn hóa**

岡山県内の日本語教室、相談窓口、仕事、病院などを地図上で紹介しています。

Giới thiệu các lớp học tiếng Nhật, các nơi nhận tư vấn, công việc, bệnh viện ...bằng bản đồ hóa

<http://www.opief.or.jp/tabunkamap/jp/>



・**岡山県広域災害・救急医療情報システム** (英語、韓国語、中国語)

Hệ thống thông tin về thiên tai vùng và chăm sóc y tế khẩn cấp ở tỉnh Okayama (Tiếng Anh, Tiếng Hàn, tiếng Trung)

病院・医院 (クリニック) が休みの日や夜間、急に病気になった時やけがをした時に診察してくれる所を探することができます。

Bạn cũng có thể tìm kiếm các Trung tâm y tế bệnh viện, phòng khám điều trị khẩn cấp vào ngày nghỉ và ban đêm cho người bất ngờ bị đau ốm, bị thương.

<https://www.qq.pref.okayama.jp/>



・**外務省のホームページ** 駐日外国公館リスト (英語、その他)

Trang web của Bộ Ngoại giao Nhật Bản (English, Others)

Danh sách các Đại sứ quán và Lãnh sự quán nước ngoài tại Nhật Bản (bằng tiếng Anh, và các ngôn ngữ khác)

[http://www.mofa.go.jp/about/emb\\_cons/protocol/index.html](http://www.mofa.go.jp/about/emb_cons/protocol/index.html)



・**郵便局ホームページ** (日本語、English)

Trang web bưu điện Nhật Bản (Tiếng Nhật, tiếng Anh)

<http://www.post.japanpost.jp/index.html>



・**(一財)自治体国際化協会 (CLAIR) 多言語生活情報**

**Thông tin bằng nhiều thứ tiếng về cuộc sống ở Nhật Bản được cung cấp bởi Hiệp hội quốc tế hóa (CLAIR)**

外国人が日本で生活するために必要な生活情報を多言語(15 国語)で提供。

Trang web này cung cấp nhiều thông tin cần thiết cho cuộc sống của người nước ngoài tại Nhật Bản, được cung cấp bằng 15 ngôn ngữ

<http://www.clair.or.jp/tagengo/index.html>



・NPO法人国際交流ハーティ港南台・(公財)かながわ国際交流財団 多言語医療問診表

NPO Giao lưu quốc tế Hati Kounandai ・ Đoàn thể giao lưu quốc tế Kanagawa

Bảng câu hỏi khi khám bệnh bằng nhiều thứ tiếng

病氣やけがで病院・医院（クリニック）に行った時に、  
病氣やけがを医者に伝えるのに役に立つ問診票が18か国語に  
翻訳されています。

Bản câu hỏi này sẽ giúp cho bạn khi trao đổi với bác sỹ tại bệnh viện, đã được dịch sang 18 thứ tiếng.

<http://www.kifjp.org/medical/>



・AMDA国際医療情報センター

Trung tâm thông tin y tế quốc tế AMDA

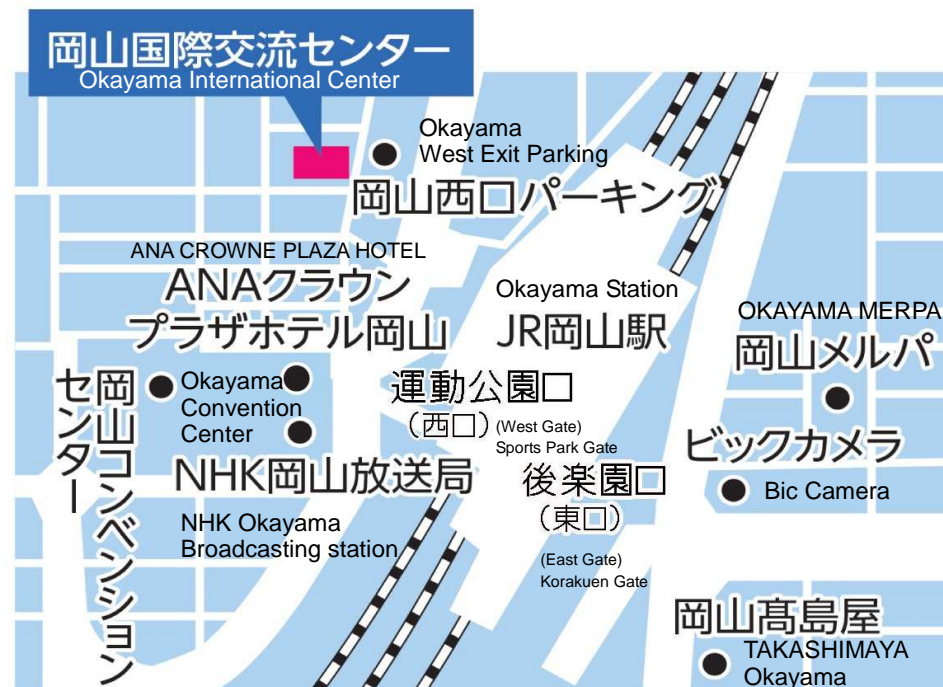
AMDA国際医療情報センターでは外国人や外国人を  
雇用している会社、医療機関等からの医療相談を電話で  
受付ています。(7か国語)



Trung tâm thông tin y tế quốc tế AMDA nhận tư vấn y tế qua điện thoại cho người nước ngoài, và các công ty, các cơ quan y tế có thuê người nước ngoài (7 loại ngôn ngữ)

<http://amda-imic.com/>

アクセス Cách đi



一般財団法人岡山県国際交流協会  
Okayama Prefectural International Exchange Foundation(OPIEF)

〒700-0026  
岡山市北区奉還町 2-2-1 岡山国際交流センター内  
Okayama International Center 2-2-1 Hokancho Kita-ku Okayama 700-0026 JAPAN  
TEL : 086-256-2914  
FAX : 086-256-2489  
E-mail : [info@opief.or.jp](mailto:info@opief.or.jp)  
<http://www.opief.or.jp>

